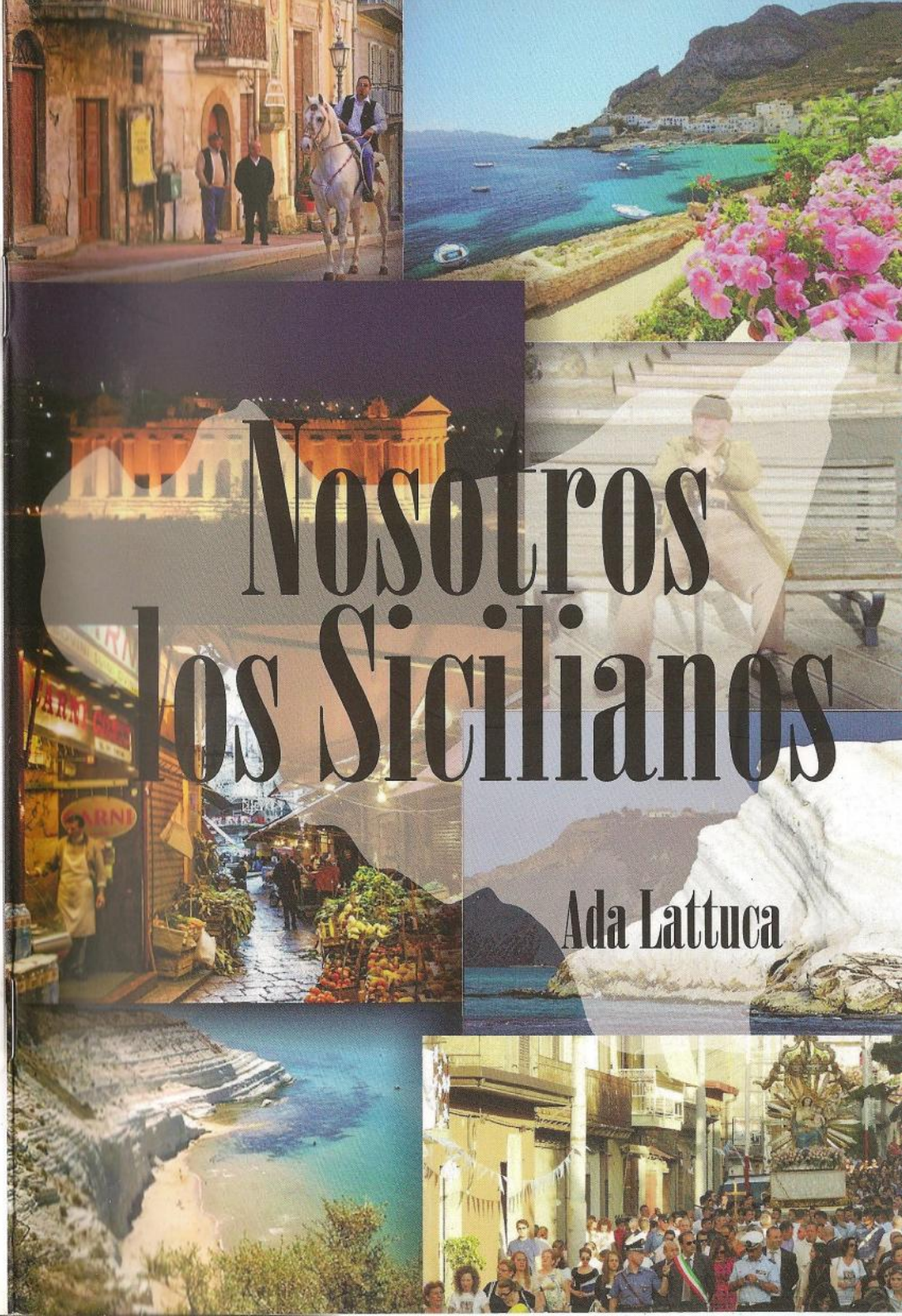




Los cincuenta años de la Asociación Familia Siciliana han sido contados, en este cuidado volumen, con la curiosidad y el ojo sagaz de una historiadora de fuste y, al mismo tiempo, con un gesto amoroso, propio de quien no los ve -ni puede verlos- desde "afuera". A través de las páginas se desgranán los esfuerzos y la infinita esperanza de los paisanos que supieron hacer de Rosario la ciudad más progresista del país, rescatando, al mismo tiempo, la pertenencia a la lejana Sicilia que nunca dejaron del todo...

Ada Lattuca es hija de inmigrantes sicilianos que llegaron a Rosario a fines de la década de 1920. Su vida y carrera son casi un símbolo de las ambiciones con las que tantos miles arribaron a estas tierras. Cursó sus estudios superiores en la Universidad Nacional de Rosario. Doctora en Historia también por la UNR, es titular de la Cátedra de Historia Constitucional Argentina en la Facultad de Derecho y dirige su Centro de Investigaciones en Ciencias Sociales. Es autora de numerosas publicaciones, profesora y conferencista invitada en las más prestigiosas universidades del mundo. En 2005, el país de origen de sus padres -casi el suyo propio- premió su actividad otorgándole la distinción de Cavaliere dell'Ordine della Stella d'Italia.

Diseño de tapa: María Alejandra Larrea Montechiari



Nosotros los Sicilianos

Ada Lattuca

U. Marcelo Pastello
por haber incurrido de la
con la ciudad italoargentina
con gran afecto *[Signature]*
Oct/2016

Nosotros: los sicilianos

ADA LATTUCA

DEDICATORIA

A mis padres, Luigi y Francisca, que me introdujeron a pleno en el sugestivo y misterioso ámbito siciliano.

A mis hijos, Luis Alejandro, Andrea Cecilia; Celina Francisca y César Augusto, que mantienen viva la herencia de la sicilianidad.

AGRADECIMIENTO

A la Comisión Directiva, que me ha permitido publicar el testimonio de mi gran apasionamiento hacia la Casa Familia Siciliana.

A Ricardo Cosimano, Secretario Administrativo de la Institución que me facilitó con la mayor diligencia y comprensión la documentación requerida.

En especial, a Rafael Fragapane, colaborador constante en mi tarea, merced a la lúcida y excelente memoria de alguien que fue su Fundador y en diversas oportunidades presidió su destino.

Nosotros: los Sicilianos

ADA LATTUCA*

Introducción

El presente Trabajo que ofrezco a la consideración de todos ustedes, lleva el propósito esencial de transmitir mi emotivo y respetuoso tributo a la Asociación Casa Familia Siciliana en su 50° aniversario.¹

Y por feliz coincidencia, me entero que el 50 es el distinguido número de la *trascendencia*, y eso precisamente es y continúa siendo el objetivo basal de nuestra institución. El pensamiento y la ambición que ha guiado a sus fundadores, el de lograr la perpetuación en su extendida descendencia los valores absolutos que cargaron sus equipajes desde el momento mismo de acometer sus hazañas transoceánicas.

Vaya pues, este modesto homenaje recordando el pasado de hombres y mujeres que animados por una latente convicción lograron concretar sus sueños, dando pasos a nuestro actual compromiso que se proyectará hacia el futuro, manteniendo la plena integridad de sus fundadores.

Antes de ingresar al desarrollo del tema que nos ocupa, he decidido introducir una breve referencia, que posiblemente, nos acercará más a la *Isola Bella*.

La Trinacria –su antiguo nombre– es una mezcla de sombra y de luces, donde es más negro el luto, y más esta-

* Investigadora de la Carrera del Investigador Científico, Consejo de Investigaciones de la Universidad Nacional de Rosario, (UNR); Profesora Titular de la Facultad de Derecho de la UNR; Directora del Centro de Investigaciones en Ciencias Sociales en la misma Facultad.

1. En la elaboración del presente Trabajo, he consultado las Actas de Comisión Directiva y Asambleas Ordinarias de los años 1966 a 1913, números 1 a 1750 y de Asambleas Extraordinarias, del 1 al 50, que obran en el Archivo de la entidad.

llante y fulgurante la luz y donde se llega a pensar que es increíble e inaceptable la muerte. No se la justifica como el éxito natural de un proceso biológico. En Sicilia se piensa como un escándalo, una envidia de los dioses. Recordemos las palabras del Príncipe de Lampedusa: "noi siamo dei".

Ha dicho Gesualdo Bufalino, *la Sicilia, ¡son tantas! que no terminaríamos de contarlas*.² Hay una Sicilia oculta, una abierta, una indolente, una frenética, una exultante en la angustia de los bienes materiales, una que recita la vida como un repertorio de carnaval.

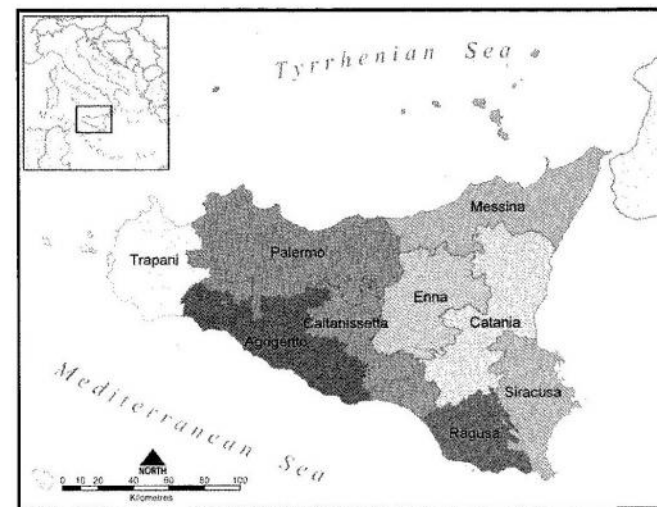
¿Por qué se dice que hay tantas Sicilias?, porque la Isla designada por el gran historiador francés Fernand Braudel, como la *Isla Continente*, la *Isla Mundo*, tiene una posición que es única; es accesible por mar desde cualquier punto de su geografía, es un punto de ingreso y de tránsito.

El Mediterráneo fue el centro y la encrucijada de hombres, mercancías y culturas, también de invasiones.

Sicilia ha sido colonizada o dominada –como ningún otro pueblo en el mundo– por griegos, fenicios, cartagineses, romanos, vándalos, árabes, bizantinos, normandos, alemanes, austríacos, españoles, franceses e incluso ingleses, que se asentaron en el lugar hasta la incorporación de la isla al Estado italiano.

Pero, ella ha tenido la magnífica capacidad de desempeñarse como un verdadero tamiz, un cedazo, entre la grande cultura occidental y las tentaciones del desierto y del sol, entre la razón y la magia, la moderación del sentimiento y el calor abrasador de las pasiones. En fin, Sicilia ha sido en mucho, el más diversificado escenario cultural del mundo occidental.

Con su capital Palermo, es la séptima isla europea por sus dimensiones, la principal isla de Italia y la mayor del Mar Mediterráneo, ocupando 25. 832,39 km cuadrados y el



8,5% de la superficie de Italia. Su población es de 5.094.937 habitantes.³

Está rodeada por archipiélagos e islas, la mayoría de origen volcánico. Al noroeste de Messina el de las Eolias que comprende más de 20 islas, únicamente habitadas son: Panarea, Salina, Lipari, Filicudi, Alicudi, Stromboli, y Vulcano que alberga un volcán siempre activo.

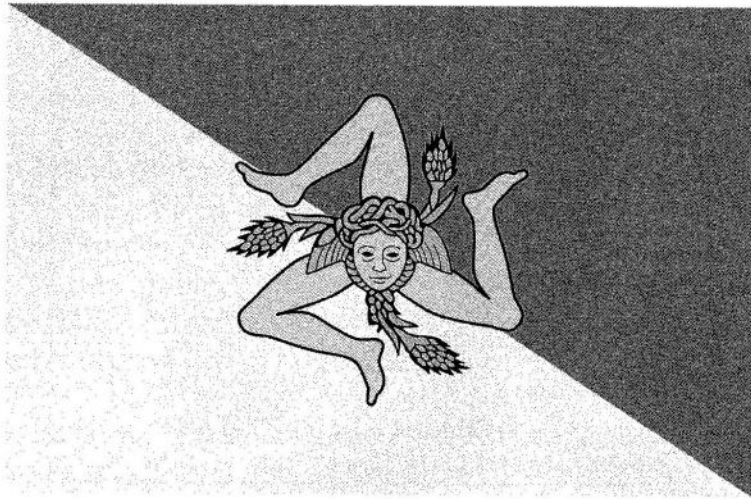
Ustica, situada a 60 km de Palermo, permanece solitaria en el Mar Tirreno, famosa por la belleza de su fondo marino. El archipiélago de las Égadas, frente al extremo occidental de Sicilia, incluye tres islas: Favignana, Levanzo y Marettino

Pantellería, la mayor de las islas se encuentra en el canal de Sicilia a sólo 70 km de las costas tunecinas, famosa por sus abundantes viñedos.

El archipiélago de las islas Pelagias, el más meridional de Sicilia, se encuentra a 200 km al sur de Agrigento, comprende tres islas, Linosa, Lampione y la mayor de las tres, Lampedusa.

2. BUFALINO, Gesualdo, *Cento Sicilie*, Firenze, Editrice Scandisi, 1993.

3. *Le Provincie Siciliane per Popolazione*, Istituto di Statistica d'Italia, 01-01-2014



El Estrecho de Messina , separa a Sicilia de la Península Itálica sólo por 3 km, y de Túnez en el norte de África dista 140 km.

Administrativamente está dividida en nueve Provincias: Palermo, Trapani, Agrigento, Ragusa, Siracusa, Catania, Messina, Enna y Caltanissetta y en 487 Comunas.

Sicilia luce gallardamente en su pabellón una figura que sorprende, asombra y la distingue de los emblemas del resto de las Regiones: *la Trinacria*. Su historia sigue en parte envuelta en el misterio, en todo caso en la indeterminación, ya que su denominación de Trinacria procede de la mitología.⁴

Está compuesta por la cabeza de Medusa (una de las Gorgonas según la mitología griega) cuyos cabellos son serpientes entrelazados con espigas de trigo añadidas por los romanos, símbolo de la fertilidad y de los frutos de la tierra siciliana. El par de alas a cada lado, indica la eter-

4. La verdad es, que toda gran cultura parece necesitar de mitos relacionados con intervención divina, que den solidez al pensamiento político y justifiquen la unidad socio-cultural.

nidad del tiempo y de la Isla que se sumerge en la más antigua mitología.

Las tres piernas flexionadas a la altura de las rodillas representan los tres extremos de la isla del griego *triskeles* treis (tres) y *akra* (promontorios) y del latín *triquetra* (tres cumbres)

En febrero del año 2000 el Parlamento siciliano adoptó la Trinacria como parte integrante de la bandera siciliana, donde se la colocó en el centro, entre el rojo y el oro de la bandera.

Origen y Evolución

El domingo 28 de marzo de 1965, cuando el sol ya abandonaba lánguidamente el cálido verano y abría rutas a la estación otoñal, dio inicios el momento trascendental de la Institución: su nacimiento.

Ello se produjo en el local comercial de Luis Lattuca, mi padre, ubicado en el Barrio Cinco Esquinas poblado mayoritariamente por sicilianos, al punto que un sector del mismo se denominó –por espontánea decisión de los paisanos– en “el barrio de los sicilianos”.

Es que el Barrio, de entonces, era un espacio privilegiado de la convivencia y “la cuadra” una continuidad de la familia: los vecinos eran como parientes. En sus veredas, comercios y plazas se intercambiaban saludos, noticias, opiniones, críticas, invitaciones, juegos, trabajos, consejos y alguna que otra vez también rencor y malhumor, pero en definitiva resaltaba la solidaridad que traducía reconocimiento, afecto e interés. Interés que aumentaba cuando la banda de música “Gioacchino Rossini”, dirigida e integrada por sicilianos coloreaban con su amplio repertorio las fiestas religiosas y patrióticas recorriendo el populoso barrio. (Ver Apéndice Documental, en adelante “AD”).

Ahora bien, ¿cómo nació la idea de constituir una Asociación? ¿quiénes fueron sus gestores?

En realidad, sus antecedentes históricos son bastante lejanos. Este propósito estuvo concebido y alimentado en las animadas charlas entre paisanos en las que siempre se evocaba con entusiasmo y nostalgia "lu paisi". Fue verdaderamente maravilloso comprobar que algunos, pese a la distancia cronológica que los separaban de su tierra natal, relataran con exactitud meridiana y nitidez insuperable, cada instante vivido en su terruño, como si estuvieran presentes en el lugar. Y es muy probable, quizás, que hayan pensado en sus mentes febriles renacerlas y reubicarlas, con todo su esplendor en la tierra adoptiva.

Así se expresa el Acta de la Comisión Directiva (CD) fechada en 1965 y que trasmite, respetando completamente la grafía originaria.

El día 28 de Marzo del año 1965 en el local de la calle Cafferata y Cerrito, propiedad del señor Luis Lattuca, gentilmente facilitado, se reúnen las siguientes personas de origen Sicilianos a los efectos de constituir la Associazione Famiglia Siciliana... Esta Associazione está formada con todos Sicilianos y nativo o descendientes para estrechar lazos de amistad, de carácter social, deportivo, Culturales mutualísticas y sobretodo para una unidad solidaria y una armonía comprensiva entre todos sus miembros, y una ayuda, sea físico y espiritual, que sirvan en parte para atenuar la tristeza de la tierra natal, y al mismo tiempo obtener relaciones con la madre Patria Italia en general y con el gobierno de la región de Sicilia en particular para mantener incólume el amor hacia la Bandera Tricolor.

Convertida la reunión en Asamblea se designaron para proceder a su funcionamiento, en carácter de Presidente y Secretario de Actas a Rafael Fragapane y Salvador Frumusa, respectivamente.

Luego, de un intenso cambio de opiniones recomendaron con énfasis, que todos los presentes se comprometen a invitar y hacer la mayor cantidad de socios posibles entre la colectividad para que de esa manera se pueda llamar a

una asamblea general y a la vez confeccionar los estatutos que regirán a la flamante Institución. También se expresó la necesidad de ir buscando un local para el funcionamiento de la secretaría.

Agotadas las exposiciones se procedió a constituir la Comisión Provisoria con las siguientes autoridades: Presidente, Luis Lattuca, el cual *agradece por el honor que se le ha brindado comprometiéndose de trabajar con todo ahínco y eficacia para el engrandecimiento de la Associazione Famiglia Siciliana.* Vice Presidente, Vicente Di Vincenzo; secretario Esteban Di Vincenzo; pro secretario, Rafael Fragapane; tesorero Alfonso Ingrao; pro tesorero Pedro Conti; secretario de Actas Salvador Frumusa; Vocales titulares, Francisco Militello; Salvador La Rocca; Ramón Militello; José Militello; Salvador Latino y Francisco Fragapane; Síndico titular José Ragusa; Suplente Carmelo Fragapane.

Como puede observarse nada más justificado en esta ocasión el sustantivo *Famiglia* adherido a la institución. Además, en esta oportunidad se dio la circunstancia que de los 15 integrantes, 1 era originario de Realmonte, 3 de Raffadali y 11 de Santa Elisabetta. Todos de la provincia de Agrigento.

Sus protagonistas

En parte, pertenecieron a los llegados en las primeras décadas del 1900, que acrecieron con la incorporación del flujo ocurrido después de la finalización de la Segunda Guerra Mundial.⁵

Los motivos de la emigración, más que ansiada fue involuntaria, debido a las influencias humanas difusas, tales como: temor a la guerra, pobreza, desocupación, en fin a la ausencia de expectativas que les permitieran vivir una vida digna. (A.D.)

5. LATTUCA, Ada, *Fare L'Italia*, Rosario, Fantini Impresos, 1997.

La travesía, se produjo en general a instancias de una positiva "cadena parental," que los habían precedido en la experiencia *oltre* océano y que ya estaba asentada en la ciudad. En su nueva residencia, desempeñaron toda la gama de actividades posibles, fueron: campesinos, obreros, empleados, comerciantes, industriales, músicos, artistas, profesionales. Las mujeres colaboraron en la economía familiar, trabajando en sus domicilios, ya sea como costureras o aparadoras de calzado, entre otras actividades. Los inmigrantes más numerosos en el barrio, provinieron de las Comunas de Santa Elisabetta y Raffadali.

La Casa-Famiglia

Finalizados los trámites previos acerca de la compra del terreno, se iniciaría con la mayor expectativa el proceso de construir la CASA.

Y así la denominaban comúnmente. Es que el lazo entre la familia y la casa ha sido indisoluble. No conciben la existencia de la familia sin el cobijo de la casa, que les brinda reposo y seguridad. Además, es en la casa que se construye la dimensión concreta de la sociabilidad individual que pertenece a la "famiglia".

Al preguntarles en una serie de entrevistas a inmigrantes sicilianos su opinión en este tema respondían firme y elocuentemente:

—¿Sabés cómo se dice en mi pueblo? Casa mía, Matri mía. Esto para explicarte que la casa nosotros la consideramos como la madre.

—Y... la casa es lo primero que tiene que hacer el hombre, sin casa el hombre ¡no vale niente!⁶

El proceso previo a la construcción, esto es la adquisición del terreno, fue azaroso y conflictivo. Se sucedían las

6. LATTUCA, Ada, *La Diáspora de los sicilianos, Sus biografías*, Rosario, Editorial Amalevi, 2002, pág.74.

reuniones en las que se debatían diversos argumentos: los de un extremo opinaban que se debía comenzar cuanto antes, otros juzgaban que lo más apropiado era esperar a tiempos mejores, el resto proponía —ante la escasez de recursos— alquilar un local en alguna de las asociaciones ya conformadas.

Todo ello en un ambiente confuso, en el que se entremezclaban contemporáneamente los discursos expresados en alta voz matizados por una gestualidad asombrosa y continua, más elocuente que las mismas palabras. Es que, la gestualidad, como la danza, las señales de humo o de fuego, es también un lenguaje. Como cualquier otro lenguaje, es un sistema de señas que sirve para comunicar información quien las hace y quien las recibe, sirve y tiene un código; en definitiva se utiliza para transmitir un pensamiento. Entre los que hacen un buen uso de las propias manos y del propio cuerpo en general, transformándolo en un sistema de comunicación no verbal, se destacan notoriamente los sicilianos.⁷

Pronto se puso fin a los interminables debates y se optó por alquilar un pequeño salón en calle Cafferata n. 1956, hasta el año 1968 cuando fue adquirido un terreno ubicado en calle San Nicolás 1940, donde actualmente funciona la Sede.

El año anterior a esa fecha, las Actas nos transmiten el desvelo de la CD en pleno por lograr el comienzo del "ansiado local propio". Los recursos económicos se trataron de lograr merced a la frecuencia de cenas, almuerzos con "asados y bailes" —según se leía en las tarjetas de invitación—, festivales y rifas para allegar fondos. Así como, la generosa contribución de sus miembros y otros paisanos, que irán cubriendo el pesimismo y las dudas de los primeros momentos.

El terreno y la construcción de la Casa

Según la consulta de los libros de Actas, desde mediados de la década del 60 y primeros años del 70, los dos ejes prin-

7. OLIVIERI, Fabio, *La Gestualità dei Siciliani*, Palermo, Nuovagrafiche, 1991.

cipales serán la compra del terreno y la construcción de la Sede, acompañados por la constante impaciencia por obtener fondos que solventaran la edificación. La cuestión contable fue prioritaria al punto que cada semana el Tesorero debía presentar un balance ante la CD.

Sin embargo, los diversos y complicados argumentos expuestos en sucesivas sesiones, acerca de la búsqueda de terrenos llegaría a su fin.

El 10 de agosto de 1967, según Acta n. 99, se firmó el boleto de compra venta del terreno, estipulado en 3.332.650 pesos, a pagar 500.000 en el mismo acto, 432.650 a los 120 días, cuando se formalice la escritura y el saldo en dos cuotas iguales con el 18% de interés anual, pagaderos por semestres vencidos y todo con la garantía del inmueble.

Llamará la atención si leemos el Balance presentado; la Asociación sólo poseía \$625.000. Muestra indudable del coraje y la fe que tuvieron al acometer tamaña empresa. Con gran alborozo se festejó a mediados del año 1970, el levantamiento de la hipoteca.

El empeño por comenzar la construcción cuanto antes, motivaba la generosa organización de almuerzos, cenas, festivales, rifas, reuniones campestres. Fueron famosos los pic-nic con un menú reiterado: asado, chorizos y morcillas, ensaladas, postre, jugo, vino y soda. Cabe reflexionar sobre la gran maestría de los asadores –generalmente de la CD– que debían enfrentar comensales tan numerosos y satisfacerlos en sus exigencias con una comida que exige el mayor cuidado.

Se realizaban en las amplias instalaciones que posee el Club Italiano en La Florida frente al majestuoso río Paraná. Una densa multitud asistía complaciente a estos sucesivos Encuentros. Fue estimulante ver la creatividad de los directivos armando los atrayentes kioscos, por ellos atendidos y donde las mujeres se desempeñaban como expertas cocineras ofreciendo al público su copiosa producción de, *pignulati*, *cannoli* y *pizzas*, entre otras exquisiteces. En tanto, los más jóvenes te-

nían la misión de vender rifas con llamativos premios. Así, no sólo aportaban los miembros y algunos asociados, la familia en pleno estaba ayudando desde hora muy temprana y con los rostros cansados por el intenso trajinar y alguna “escapada” como decían a la pista de baile, retornaban felices por el resultado económico de la gestión. En una oportunidad, se sorteó un auto cero kilómetro que fue el comentario de la colectividad debido a la importancia del mismo.

A pesar de estar funcionando en un pequeño salón alquilado, se continuaba con un afán creativo admirable, durante el verano de 1966 se inició por primera vez, durante un picnic, la pre-selección de las postulantes a Reina y Princesas de la institución. (A.D.) La gran fiesta de la elección definitiva, se realizó en las amplias instalaciones del Salón Ferroviario que albergó en esa ocasión más de cuatrocientas personas. Previo al dictamen del Jurado, se percibía un alto grado de excitación entre los asistentes, puesto que cada uno apostaba al triunfo de su hija o nieta porque era la “*piú bella*”, siendo electas como Reina y primera Princesa, las señoritas Graciela Raponi y Francisca Militello.

Los preparativos para este certamen de belleza ocupaban los desvelos de toda la CD, para darle el mayor brillo posible. Pero, al comprobar luego de unos años lo limitado del número de aspirantes, decidieron abrir la convocatoria también para jóvenes no socias.⁸

Todo ello, con la animación de una orquesta multi funcional que ejecutaba con los mismos bríos, tangos, chacareras, pasodobles y tarantelas. En un ambiente cordial y festivo nunca faltaba algún participante que solicitaba el micrófono, para entonar a *capella*, *canzonettas* de la Bella Italia, según él mismo anunciaba. Pero, al ser calurosamente aplaudido se entusiasmaba y ante la sucesiva reproducción de canciones, un sector, particularmente de los más jóvenes, solicitaba

8. Actas de CD, 107 de 1967.

respetuosamente el retorno de la orquesta para satisfacer el deseo de continuar el baile.

Siempre de acuerdo a la lecturas de las Actas causa verdadero estupor la respuesta masiva de público y asociados, en todos los actos sociales emprendidos con gran asiduidad.

Sobre este aspecto me permitiré hacer una digresión. En casi todas las sesiones de CD, existe en el Orden del día un rubro sobre inclusión de nuevos socios. En contadas oportunidades era individual, en la mayoría, la familia por entero solicitaba el ingreso, de allí que en una oportunidad se le encargó al Tesorero Pedro Conti la confección de 1.000 carnets para satisfacer la demanda.⁹

¡Y pensar que aún no existía local propio!

Muy pronto se dieron a la tarea de constituir el primer Grupo Folclórico en 1967, y se creó la Comisión de Damas siendo su primera Presidenta provisoria la señora Nelly Stagnita, reemplazada como titular en 1970 por la activa señora Anita Cacciola, con la incansable y meritoria colaboración de las señoras Juana Marconi y Rosita Rinauto. Esta comisión trabajaba de común acuerdo con la diligente Comisión de Fiestas también creada el mismo año bajo la conducción del señor Pablo Smiriglio.

Debido a los limitados recursos, la labor de albañilería no se podía encargar totalmente a la mano de obra especializada. Por lo tanto, se pensó en cubrir esa carencia con el aporte de "voluntarios" -y en casos improvisados albañiles- miembros y paisanos, socios y vecinos, colaborando en la "magna obra". Y así, robando horas al sueño, al descanso, utilizando aún días festivos se los veía atentos a cumplir con las directivas y sugerencias indicadas por los "maestros oficiales". Aunque, no siempre resultaban muy obedientes a las indicaciones sugeridas, debido a una circunstancia muy particular, por la experiencia desarrollada por un gran sector

9. Acta de CD del 09 de marzo de 1967.

de sicilianos llegados en la década de los años '50. Es que, el boom de la construcción en el país, coincidió con el ingreso de un aporte considerable de inmigrantes, empleados en ese sector. De allí, las discusiones, bastantes frecuentes con los oficiales y capataces acerca de la estructura de la obra.

Debo señalar el coraje y la entereza demostradas siempre por el siciliano, ya que frente al ofrecimiento de trabajo respondían: "*Donde había un trabajo, ahí estaba yo, no importaba de cual trabajo se trataba. Yo iba y trabajaba: de albañil a mediero en una quinta cerca de Rosario, mecánico, zapatero, almacenero, para terminar fabricando gelati.*"¹⁰

El aporte femenino en la construcción de la Sede fue constante, llevando presurosas junto a su traviesa prole, que retozaba peligrosamente entre los escombros, un refrigerio para paliar el cansancio de sus improvisados albañiles. Todo lo cual, convertía el hecho en una verdadera empresa familiar.

Apenas finalizó el cerco perimetral de un metro y medio de altura y concluido el piso de portland a altas horas de la noche, se realizó al día siguiente el 24 de febrero de 1968, el acto inaugural "de nuestro propio y querido local", como orgullosamente lo llamaban. Testimonio indiscutible de la muchedumbre que participó, dan fe las fotos anexadas en el Apéndice del presente artículo.

Vinculación con otras entidades

Una de las características que la ha distinguido fue la de promover y mantener amplias relaciones con organismos gubernamentales, así como con el resto de las colectividades italianas y extranjeras radicadas en la ciudad y otros puntos del país. Fue frecuente la participación de intendentes,

10. LATTUCA, Ada, *La Diáspora...* cit, pág. 72.. También de la autora: *Quannu di F America s' intisi*, presentado en la Terza Conferenza Regionale dell' Emigrazione Siciliana, Palermo, febbraio, 1991.

gobernadores, autoridades civiles, religiosas y militares, en las recepciones organizadas oportunamente. Es por ello, que con fervor y sin desmayos se abocaron a la tarea de construir la Secretaría y un salón cómodo para albergar a toda la gente que nos visita.

A partir de la presidencia de Rafael Fragapane –21 de marzo de 1970– se intensificaron las reuniones sociales, artísticas y culturales, no había mes que no se realizara algún evento. Todo era motivo de festejos: el día de la madre, del niño, del padre, del amigo, *li Vespri Siciliani*, el XX Settembre, el aniversario de la República Italiana, aniversario del nacimiento de Giuseppe Garibaldi, el 12 de octubre, el día del Inmigrante, el 25 de mayo y el 9 de julio, los días de Carnaval, bailes de disfraz, las Santas Pascuas y la Navidad, entre otras. Hasta en una ocasión, una larga caravana de coches con banderines de la entidad, se dirigió a la localidad de San Lorenzo para celebrar el aniversario de la batalla homónima. Y la respuesta de los participantes en todos los actos fue admirable, varios cientos de personas asistían presurosas a la invitación que se les formulara.

También, debo subrayar el permanente aporte de los miembros de la CD, sea en dinero, material para la obra o en trabajo personal, cuando no podían efectivizarlo de otro modo. Estos compromisos eran asumidos con la mayor seriedad, y en una ocasión que alguien se había ofrecido para desempeñar tareas de albañilería y no se hizo presente, un miembro en plena reunión propuso con energía, se le aplicara una importante multa, “por su falta de responsabilidad”. Felizmente, su propuesta no fue aceptada.

En el ingenio y la creatividad de confeccionar rifas y bonos con atractivos premios, se puso a discusión la idea de sortear dos pasajes para cualquier país de Europa restringido luego a Italia. El debate fue extenso, algunos lo consideraban una utopía, otros lo apoyaban. Al fin, fue aceptada y

febrilmente se comenzó una verdadera “caza” para obtener adquirentes.

El día del sorteo por la Lotería Nacional de Navidad, los miembros estaban en un suspenso angustioso. Pero, llegó ¡un gran alivio!, el número premiado reposaba en la Secretaría de la entidad junto a unos pocos ejemplares que no pudieron ser colocados.¹¹

Con el gobierno de la Región Siciliana

A partir de la década de 1980 las relaciones con el gobierno de Sicilia se tornaron más intensas. Funcionarios y nutridas delegaciones del gobierno regional siciliano, visitaron la Sede expresando en largos y emocionados discursos la admiración por esta “*altra Sicilia*” que encontraban a su paso y prometían dar satisfacción a los requerimientos formulados.

Sin embargo, la remisión solía quedar en promesa y no llegaba a destino. En febrero de 1987, se reiteró al gobierno de la Región una petición de ayuda financiera, conjuntamente en esta oportunidad con la Asociación Alcara Li Fusi expresando que: “*somos una de las regiones que no tenemos la colaboración como la tienen otras regiones*”. Se obtuvo por respuesta un largo silencio.¹²

Pero, a principios de los años ‘90, el contacto se tornó más auspicioso. Por entonces, se produjo un hecho de dimensiones extraordinarias. El doctor Francesco Girolamo Giuliana, Director del *Assessorato al Lavoro, alla Previdenza Sociale, alla Formazione Professionale e all’ Emigrazione*, de la Región Siciliana, funcionario muy sensible a la cuestión migratoria, concedió ampliamente el aval y recursos para la organización del *Primo Congresso delle Associazioni Sicilia-*

11. Actas de CD. del 30 de marzo de 1967.

12. Actas de CD. del 14 de diciembre de 1987

ne in Argentina e Latinoamérica”, realizado en la ciudad de Mar del Plata del 10 al 17 de noviembre de 1991.

Su programación y articulación estuvo a cargo primordialmente de nuestra institución, y de Buenos Aires, que se dieron a la tarea de invitar a las asociaciones fraternas de todo el país.

Fue un mega Encuentro. Participaron 62 asociaciones sicilianas de todo el territorio con sus consiguientes comitivas.¹³ De Jujuy a Río Negro y desde Buenos Aires a Mendoza, más una asociación de la República Oriental del Uruguay, una inmensa concurrencia se embanderó bajo el signo de la Trinacria.

Durante esa inolvidable semana acompañados con un clima agradable y un sol radiante, se vivió la emoción de estar realmente en “*L ALTRA SICILIA*”, al relacionarnos afectuosamente con todos los “*paisanos*”. Porque así nos sentíamos y lo expresábamos en parte en dialecto, como para afirmar nuestro recuerdo perenne hacia la *Isola Bella*.

La profusa delegación siciliana que acompañó a Giuliana manifestaba su asombro y emoción, al comprobar el respeto y la devoción de adultos y jóvenes hacia un legado cultural, el cual confesaron con nostalgia en Sicilia se estaba desdibujando.

Sin embargo, esta vinculación está padeciendo en la actualidad cierta languidez, en parte, probablemente, debido a la situación económica de la Isla o a otros factores. Ello, provoca un sentimiento de desánimo y extrañeza volcado en la documentación consultada ante las sucesivas ausencias de respuestas a las comunicaciones giradas a Sicilia.

Con el Consulado

Respecto del relacionamiento con el Consulado General de Italia en Rosario, por momentos fue intenso y en otros más bien lábil. Es verdad, que en ello podría haber influido

13. LATTUCA, Ada, *L'Altra Sicilia*, Rosario, Fantini Impresos, 1991.

la limitación de los recursos financieros que no satisfacían o demoraban, en parte, las demandas de la Asociación, aunque también, la falta de respuestas en uno u otro sentido acrecían el desánimo y la extrañeza en el seno de la CD. Además, de cierta reticencia a responder con su presencia en importantes celebraciones. Es de señalar, que ello podría deberse muy probablemente, a compromisos de su específica función o a característica de la personalidad del ocasional funcionario.

Un hecho que vale señalar, entre otros, fue la decidida participación consular, hacia los años de 1967/68, a raíz de un ríspido acontecimiento ocurrido por la escisión de nuestra Sede. En momentos de una verdadera crisis institucional en los que el Cónsul cumplió de modo eficiente su labor incansable de mediador, colaborando en la superación del conflicto incoado.

Normalización Institucional

Ya finalizado el local con las instalaciones más necesarias para su funcionamiento, los miembros se dieron a la tarea de normalizar y brindar el marco jurídico que la habilitaría legalmente a través de su Estatuto y de la Personería Jurídica. Por ello, acudieron tempranamente al asesoramiento de abogados con el objeto de obtener orientación y soluciones ante las diversas cuestiones que se suscitaban.¹⁴

En cuanto a la conformación de las sucesivas CD, fijada en un período de dos años fueron de lo más nutridas.¹⁵ La concurrencia de público en las Asambleas Extraordinarias, realizadas en principio en el cine Luján de calles Avenida Godoy y Crespo, congregaba mensualmente más de un centenar de personas.

14. Como se puede apreciar, acudieron sucesivamente al asesoramiento legal a través de los doctores: Antonio Pedro Chede, Osvaldo Caffarato, Carmelo Militello, Juan Carlos Palillo y Oscar Antonio Manti.

15. A partir del año 2013, el período se extendió a tres años en virtud de la reforma del Estatuto

En la primeras de ellas, el discurso del Presidente Provisorio Luis Lattuca, fue vibrante, exhortando a: *estar siempre unidos alrededor de esta Asociación, que no obstante su corta vida de existencia, dado el entusiasmo de todos los paisanos y de los éxitos logrados, son prueba elocuentes del vacío que ha venido a llenar esta gran familia siciliana*.¹⁶

Uno de los temas que se puso en debate fue el de asegurar imparcialidad en el seno de la CD estableciendo por Estatuto: *“que no pueden ser parientes entre sí, por consaguinidad o descendencia o colaterales, hasta el cuarto grado”*.

Fue bastante raro encontrar, previo a las renovaciones de la CD la presentación de dos listas de candidatos. Antes del acto eleccionario en un prolongado cabildeo, generalmente ha sido una sola y con denominaciones muy alegóricas que recordaban el vínculo y la concordia que debían respetarse tales como: Unión, Unidad o Paz. Entrado el siglo XXI surgieron nuevos títulos como el de *Trinacria* o *Unidad Siciliana Trinacria*.

En cuanto a su composición, se destaca el predominio del sexo masculino, característica que continúa aunque atenuada en nuestros días. La incorporación del sexo femenino figuró por primera vez en 1988 con la designación de la señora Josefa (Pina) Corso, incansable colaboradora en la evolución societaria, como Secretaria de Actas y otras funciones. Al año próximo participaron la señora Teresa Randisi Vocal Titular, seguida después por la señora Juana Terrazzino.¹⁷

La Comisión de Damas continuó en su perseverante labor de recaudación aportando recursos económicos. Debo ponderar el agradecimiento permanente de la CD que subrayaba su efectiva tarea. Es que, a medida que avanzaba el tiempo, acrecían los gastos aplicados a las diversas actividades desplegadas por la entidad, las finanzas se tornaron algo endebles

16. Actas de Asambleas, Extraordinarias, del 17 de abril de 1967.

17. Actas de CD., del 30 de setiembre de 1987, del 05 de setiembre de 1988, y del 31 de agosto de 1990. Recién en el Acta del 30 de noviembre de 1999 se designaron a cinco señoras.

y para paliar estos efectos, la Comisión de Damas se distinguía en su excelente función ecónoma.

La percepción complicada de la cobranza societaria fue motivo de largas discusiones. Como una manera de resolver la cuestión algunos proponían aumentar el precio de las cuotas y otro sector bregaba por mantener el mismo costo. Pero, se llegó a un acuerdo, por demás complejo, en aras a mantener a los socios existentes, detener las renunciadas e incrementar su número. Aunque, no he podido comprobar si la nueva táctica se administró y determinaba: \$100 para socios mayores, \$50 para socias, cadetes \$30 y niños \$10.

Durante el lapso 1990 a 1995, los niños frecuentaron asiduamente la sede en los cursos de idioma italiano, muy probablemente con la esperanza de participar en los exitosos y sucesivos viajes anuales hacia Sicilia financiados por programas del Turismo Sociale del gobierno de la Región a través de las respectivas Delegaciones que funcionaban en la ciudad y que comenzaron en julio de la primera fecha indicada. También, gozaron alternativamente del mismo programa cupos de socios inmigrantes adultos.¹⁸ (A.D.)

El elemento joven y el infantil también participaba en el equipo de fútbol dirigido por su primer entrenador Carlos Miceti (1986).

Un detalle que la distingue, fue el de establecer la categoría de socios honorarios, a quienes se hubieren destacado por las cualidades en su desempeño. En una importante reunión se otorgó esta distinción por primera vez, a los siguientes señores: Salvador Impallari; Nicolás Lobrutto, José Randisi; Onofrio Salemi; Esteban Scimé y Vicente Scimé.¹⁹

El día de los nonos, “como prueba piloto” según las Actas y que dio lugar a sucesivos episodios conmovedores,²⁰ se premió a las socias mayores de 70 años, posteriormente aumen-

18. Se beneficiaron con este Programa a más de 200 personas.

19. Actas de Asambleas, del 04 de marzo de 1971

20. Acta CD del 20 de marzo de 1999.

En la primeras de ellas, el discurso del Presidente Provisorio Luis Lattuca, fue vibrante, exhortando a: *estar siempre unidos alrededor de esta Asociación, que no obstante su corta vida de existencia, dado el entusiasmo de todos los paisanos y de los éxitos logrados, son prueba elocuentes del vacío que ha venido a llenar esta gran familia siciliana*.¹⁶

Uno de los temas que se puso en debate fue el de asegurar imparcialidad en el seno de la CD estableciendo por Estatuto: *“que no pueden ser parientes entre sí, por consanguinidad o descendencia o colaterales, hasta el cuarto grado”*.

Fue bastante raro encontrar, previo a las renovaciones de la CD la presentación de dos listas de candidatos. Antes del acto eleccionario en un prolongado cabildeo, generalmente ha sido una sola y con denominaciones muy alegóricas que recordaban el vínculo y la concordia que debían respetarse tales como: Unión, Unidad o Paz. Entrado el siglo XXI surgieron nuevos títulos como el de *Trinacria* o *Unidad Siciliana Trinacria*.

En cuanto a su composición, se destaca el predominio del sexo masculino, característica que continúa aunque atenuada en nuestros días. La incorporación del sexo femenino figuró por primera vez en 1988 con la designación de la señora Josefa (Pina) Corso, incansable colaboradora en la evolución societaria, como Secretaria de Actas y otras funciones. Al año próximo participaron la señora Teresa Randisi Vocal Titular, seguida después por la señora Juana Terrazzino.¹⁷

La Comisión de Damas continuó en su perseverante labor de recaudación aportando recursos económicos. Debo ponderar el agradecimiento permanente de la CD que subrayaba su efectiva tarea. Es que, a medida que avanzaba el tiempo, acrecían los gastos aplicados a las diversas actividades desplegadas por la entidad, las finanzas se tornaron algo endebles

16. Actas de Asambleas, Extraordinarias, del 17 de abril de 1967.

17. Actas de CD., del 30 de setiembre de 1987, del 05 de setiembre de 1988, y del 31 de agosto de 1990. Recién en el Acta del 30 de noviembre de 1999 se designaron a cinco señoras.

y para paliar estos efectos, la Comisión de Damas se distinguía en su excelente función económica.

La percepción complicada de la cobranza societaria fue motivo de largas discusiones. Como una manera de resolver la cuestión algunos proponían aumentar el precio de las cuotas y otro sector bregaba por mantener el mismo costo. Pero, se llegó a un acuerdo, por demás complejo, en aras a mantener a los socios existentes, detener las renunciadas e incrementar su número. Aunque, no he podido comprobar si la nueva táctica se administró y determinaba: \$100 para socios mayores, \$50 para socias, cadetes \$30 y niños \$10.

Durante el lapso 1990 a 1995, los niños frecuentaron asiduamente la sede en los cursos de idioma italiano, muy probablemente con la esperanza de participar en los exitosos y sucesivos viajes anuales hacia Sicilia financiados por programas del Turismo Sociale del gobierno de la Región a través de las respectivas Delegaciones que funcionaban en la ciudad y que comenzaron en julio de la primera fecha indicada. También, gozaron alternativamente del mismo programa cupos de socios inmigrantes adultos.¹⁸ (A.D.)

El elemento joven y el infantil también participaba en el equipo de fútbol dirigido por su primer entrenador Carlos Miceti (1986).

Un detalle que la distingue, fue el de establecer la categoría de socios honorarios, a quienes se hubieren destacado por las cualidades en su desempeño. En una importante reunión se otorgó esta distinción por primera vez, a los siguientes señores: Salvador Impallari; Nicolás Lobrutto, José Randisi; Onofrio Salemi; Esteban Scimé y Vicente Scimé.¹⁹

El día de los nonos, “como prueba piloto” según las Actas y que dio lugar a sucesivos episodios conmovedores,²⁰ se premió a las socias mayores de 70 años, posteriormente aumen-

18. Se beneficiaron con este Programa a más de 200 personas.

19. Actas de Asambleas, del 04 de marzo de 1971

20. Acta CD del 20 de marzo de 1999.

tado a los 80 y 90 años, obteniendo varias veces tal distinción la señora Francisca Callea de Lattuca, quien fuera distinguida en carácter de socia honoraria en noviembre de 2004.

El Grupo Folclórico *I Siculi*. Su destacada trayectoria

Mas allá del desarrollo y evolución histórica que he reseñado, me parece conducente otorgar un espacio a este Conjunto de bailes que siempre ha descollado por su brillante accionar; y que supieron con capacidad y perseverancia superar las etapas, que por diversos hechos, intentaron limitar su normal desenvolvimiento.

Ocurre que la familia Siciliana, no se concibe sin la existencia del "Grupo" como se la denomina en versión económica.

El fervor y maestría que transmiten en el público, que suele pedir un bis, pese al cansancio evidenciado en sus rostros, siempre sonrientes, van desgranando en su accionar etapas, historias de Sicilia, en fin "*il profumo della Sicilia*". Además, del manejo excelente del dialecto de todos sus integrantes, pese a las dificultades que presenta, es altamente encomiable

El despliegue policromo de sus atuendos, el sonar rítmico de panderetas, los coordinados pases de bailes, al son de la música vigorosa y atrayente, producen, en particular en los adultos, un renacer nostálgico *di lu paisi*. (A.D.)

Como es sabido, el poder evocador de la música es prácticamente total: estimula la imaginación visual, el entorno lingüístico, en fin, la memoria...

Ellos son, según mi opinión, los reales Embajadores de la Institución. Desafiando horas al reposo y al sosiego, se trepan presurosos a los medios de transporte que los conducirán a diversos lugares del territorio argentino.

Es verdaderamente loable la intensidad y frecuencia de su participación en las constantes fiestas, que en algunos años fueron mensuales, las cuales no se concebían sin su anima-

ción. El radio de su accionar fue y es cada vez más extenso y por ello la difusión fue cobrando un propio espacio de jerarquía en el quehacer cultural de la entidad, de la ciudad y del territorio argentino. En 1986, lo apadrinó el Cónsul General de Italia, Dr. Raimondo Celi.

Un momento notorio de su prolífica histórica lo constituyó la llegada de un grupo folclórico de Agrigento, el *Val de Akagras* que quedó impactado ante la maestría de *I Siculi* y acabaron en una magnífica velada realizada en el teatro El Círculo de Rosario, en octubre de 1988, hermanados ambos en un festejo policromo extraordinario. Situación reeditada dos años después con la llegada del grupo *I Cantarini di Ortigia* y el de la Comuna de Rosolini, ambos de la provincia de Siracusa.

Muchos de los miembros del grupo *I Siculi* participaron activamente en los sucesivos Congresos de la Juventud Siciliana en Argentina, realizados con el mayor éxito, en diferentes ciudades del país, a partir de la década de los años '90, por la categoría de los trabajos de investigación presentados, la calidad de los debates y la cantidad significativa de público asistente. Muestra evidente del interés manifiesto hacia la integración del elemento joven. En ellos predominó la activa personalidad de Yanina Madeo.

En el mes de mayo de 2003, el conjunto participó en una manifestación cultural de notable proyección: el "Festival Internacional de Danzas" con la participación de representantes de: Argentina; Paraguay; Italia; España; Austria, Eslovenia; Grecia; Polonia y Arabia.

También, la fraternidad entre conjuntos sicilianos e italianos fue y es muy pujante y la importancia creciente que *I Siculi* detentan llevó a constituirse una sub comisión específica bajo su administración, aunque su autonomía, como era de esperar no fue total.

ajedrez, de truco; continuándose con el mayor éxito las prácticas de fútbol, la enseñanza de italiano y de folclore, todas bajo la dirección de sub-comisiones respectivas. Al punto, que era común advertir el reclamo de ellas porque excedían el espacio asignado en sus respectivos horarios.

No se descuidó el aspecto cultural bajo la presidencia de Mateo Ignaccolo, en 1999, surgió la idea de inaugurar los "Miércoles Culturales" que consistían en Charlas - Debates con la participación de reconocidos especialistas sobre los más variados temas. Se organizaron conciertos, exhibición con debate de películas italianas, exposición de cuadros y pinturas, homenajes a destacados personajes de Sicilia, entre los cuales sobresalieron los dedicados a Luigi Pirandello, al cual denominaban nuestro ilustre compatriota.

En este sentido, se produjo la visita del Profesor Stefano Milioto, acompañado por los profesores agrigentinos Angela Megna y Pio Capodici. Es Milioto un prestigioso especialista de los estudios pirandellianos y de gran predicamento internacional, oriundo de Santa Elisabetta (Agrigento), que expuso en una animada conferencia aspectos del famoso escritor premio Nobel. Al finalizar entregó a la Asociación el último libro de su autoría.²³ (A.D.)

En el año 2006 se colocó un busto de Pirandello en la denominada Plaza Sicilia, situada frente al Palacio Municipal, siendo autor del proyecto que obtuvo el terreno concedido por la Municipalidad de Rosario, en 1982 el sículo-argentino Vicente Forte -ex Concejal. Un activo personaje que se lo encontraba siempre ajetreado con sus innumerables carpetas conteniendo diversos proyectos de su autoría, como fue la elaboración de un completo censo de sicilianos, o el perseverante esfuerzo para entronizar en Rosario la imagen de la Virgen Santa Rosalía patrona de Palermo, entre otros.

23. El respeto y admiración por el gran escritor no fue sólo patrimonio de nuestra sede. En Argentina, muchas instituciones fueron creadas bajo su advocación, y en el año 2004, se creó en Rosario la Asociación Cultural Luigi Pirandello.

El brillante actor siciliano Gilberto Idónea, con su elenco teatral, actuó el 14 de junio de 1995 con un público muy numeroso en el anfiteatro de Parque España. En el año 2002, fue invitado por la Asociación Cultural Italiana "Gilberto Idónea", obteniendo un marcado éxito en su actuación. En estas gestiones se debe destacar el eficaz desempeño del entonces Secretario José Siciliano.

El incentivo por la temática cultural no decaía y a comienzos del año 2002, Armando Vinciguerra propone con gran entusiasmo la formación de un Taller de Canto y Música "Vincenzo Bellini" bajo su dirección, con la colaboración de la profesora Patricia Mastrangelo, que debutaría el 17 de agosto del mismo año. Hacia el mes de octubre de 2013 se constituyó el nuevo coro con la misma denominación bajo la dirección del Maestro Jorge Paladino. (A.D.)

Todo lo cual, se difundía adecuadamente en las emisoras radiales a través de los programas: "Indimenticabile Italia" y "Semanario Italiano", dirigidas por José Camelia y José Paratore respectivamente, y también en la prensa local y de provincias.

Al hilo de este fervor cultural la biblioteca denominada Luigi Pirandello acreció su contenido, merced a la contribución bibliográfica y de videos, proporcionada en parte por el Consulado, de otras instituciones italianas, y por la otra por los miembros que ya asiduamente viajaban a Sicilia, frecuentando a los *sindacos di lu paisi*, a quienes les informaban acerca de la evolución de la Familia Siciliana y traían en sus equipajes una excelente provisión de objetos, cuadros y libros. Con plausibles promesas de ayuda, no siempre cumplidas.

Más allá, de los asiduos contactos con instituciones homónimas del país, también con italianas y de otras nacionalidades, se advirtió un progresivo avance en la vinculación con organismos culturales, académicos, científicos, y artísticos.

Se realizaron sucesivas conferencias de profesores universitarios italianos y argentinos de reconocido prestigio en el ámbito de las ciencias y de la literatura, concertistas y

actores teatrales de ganado renombre. Llegan, profusamente desde la Región Siciliana, ministros, secretarios, diplomáticos, periodistas acompañados por una densa comitiva, que incursionaba por el país en un raudo viaje efectuando una visita a nuestra Asociación donde se les agasajaban con el mayor esmero. Es probable que la angustiosa crisis atravesada por nuestro país sensibilizó a diversos funcionarios para dirigir más estrechamente la mirada hacia sus emigrados.

En marzo del 2001 se produjo la presencia en Rosario del presidente de la República Italiana, Carlo Azeglio Ciampi, que asistió al proyecto de construcción del Parque Italia. En medio del imponente fervor de la colectividad en el Monumento a la Bandera, expresó: "*He encontrado una segunda Italia austral, no menos italiana que la del Mediterráneo y con una conciencia de la propia italianidad no menos fuerte. Haber descubierto este gran amor que sienten los rosarinos por Italia me reconforta y me llena de orgullo*". (A.D.)

También, durante el mismo mes y año, se vigorizó la sensibilidad de la Región, con la ansiada llegada de su Presidente, Salvatore Cuffaro, quien en un acto multitudinario realizado en la escuela Dante Alighieri de Rosario, con la presencia de cientos de delegaciones sicilianas, aseveró en un vibrante y conmovedor discurso, el envío de una importante subvención en concepto de asistencia destinado a inmigrantes de exiguos recursos.²⁴ Como es de imaginar, la extraordinaria cantidad de solicitudes recibidas alrededor

24. La subvención se establecía por única vez y estaba destinada a los inmigrantes que tuvieran un ingreso inferior a \$4.000 percibirían 300 dólares y 200 los que tendrían ingresos mayor de aquella suma. Luego de incesantes y angustiosos reclamos, a cargo de la Familia Siciliana, llegó después de dos años, beneficiando a 800 sicilianos indigentes, alguno de los cuales en la ansiosa espera habían fallecido. La documentación consultada evidencia la repetición de grupos de personas agolpadas en el ingreso de la Sede reclamando el cumplimiento de la promesa. En Actas de los años 2002 y principios de 2003 se renueva la solicitud de envío. En toda la 2da Circunscripción Consular (San Nicolás, Santa Fe, Corrientes, Entre Ríos, Misiones, Chaco y Formosa) se anotaron alrededor de 20.000 postulantes.

de mil, excedió la normal atención de la Familia Siciliana, a cargo de la inscripción respectiva.

La etapa de crisis política y económica local insumió gran parte de las sesiones, y se detectó cierta desazón y también desconcierto entre los presentes. De allí que discutieran y proyectaran nuevas estrategias para proteger los fondos depositados en instituciones bancarias. Unos argumentaban colocar el monto en plazo fijo, otros a retirarlos, o convertirlos en dólares que según explicara unos años antes, uno de los presentes con el máximo convencimiento *que el aumento del dólar era ficticio, mejor habrá que esperar*.²⁵

Especial desvelo fueron y son los cursos de enseñanza de idioma italiano. Al llegar la fecha fin de curso se producía todo un acontecimiento con la entrega de diplomas, distinción a los mejores alumnos y ofrenda floral a las maestras, que percibían en 1989 mensualmente 400.000 australes.

En una oportunidad, se propuso anexar la enseñanza del idioma inglés además del italiano, cuestión que produjo el rechazo de muchos presentes, porque declararon con énfasis que *se debe velar por la cultura italiana, respetar nuestra identidad en vez del inglés, hay que atender más a lo italiano y enseñar el dialecto*.²⁶ Pero, convencidos que el desarrollo de nuevas formas culturales habilitaban a un cambio de aquella actitud, se decidió que *estaríamos en condiciones de dictar en el 2013 cursos de idiomas, portugués, francés e inglés*.

Un persistente problema que por su envergadura se tornaba difícil de solucionar fue la aspiración de convertir el precario galpón de la parte trasera de la institución en un gran salón de fiestas. Se diseñaban proyectos, planos, estructuras, todos ellos válidos, que se enfrentaban al abultado presupuesto que crecía constantemente. No obstante, merced al excelente aporte de la Empresa de Construcciones de Ramón Alfaro, de la administración y supervisión de Vito Módica y

25. Acta de CD., del 27 de diciembre de 1989.

26. Actas de CD, 22 de noviembre de 1990 a 12 de agosto de 1993.

José Siciliano respectivamente, bajo la atenta mirada del Presidente Rafael Fracapane y del préstamo económico de un empresario de la ciudad, el milagro se concretó. ¡La Casa tenía su ansiado salón! Que fuera inaugurado en el año 2005.

Un año después la CD recibió una distinción del COMITES al designar a las señoras Pina Corso y Cecilia Oviedo representantes para la colectividad en el rubro dirigencia y cultura, respectivamente.

Es verdaderamente notable la producción ininterrumpida de festejos en la agenda de la CD, que nos lleva a reflexionar acerca de la voluntad, el brío y también el coraje de los organizadores. Quizá no todas las manifestaciones redituaban beneficios económicos, pero no fue óbice para debilitar su ejecución. Se intentaba una vez más continuar con el programa trazado y ello traduce un admirable y ejemplar fervor a la CAUSA en la cual se comprometieron: ahondar y defender la sicilianidad.²⁷

Se exterioriza una diligencia persistente en el embellecimiento de la Sede para tornarla más cómoda y atractiva, actitud en la cual todos colaboraron con sostenido desvelo. El Pro-Secretario Antonio Vinciguerra ofreció en una oportunidad, traer desde Sicilia, los escudos de las nueve provincias para adornar el salón de ingreso.²⁸

La actitud política

La actividad de la institución fue cambiando gradualmente. El principio que animó, en general, a las entidades italianas y aun se lee en sus respectivos Estatutos, *de religión y de po-*

27. A modo de ejemplo transcribo un organigrama de festejos del Acta 25 de marzo de 2003: 5 de abril, Cena de los Nonos; 17 de mayo, Té Comisión de Damas; 18 de mayo, Festival de Danzas Folclóricas; 20 de junio, Fiesta Danza Árabe; 12 de julio, Fiesta Aniversario de la Institución; 3 de junio, Conmemoración aniversario República Italiana; 18 de octubre, Fiesta aniversario del Grupo Folclórico; 6 de diciembre, Fiesta de fin de año. Sin contar otras que se agregaban extemporáneamente. El precio de las tarjetas para el té era de \$6 y \$15,50 para los otros eventos. Acta del 06 de mayo de 2003.

28. Actas CD, 28 de abril de 1988.

*lítica no se podían tratar estos temas, comienza a introducirse –aunque veladamente– en el seno de las instituciones, la referencia política. El movimiento más acentuado desde Italia hacia los inmigrantes, a través de la visita de funcionarios de diversas ideologías políticas, fue abonando nuevas posturas en el marco de todas las asociaciones italianas del país. Colaboró, en ello la frecuencia de los viajes hacia Italia, de emigrados y descendientes que traían una visión *aggiornata* de la situación económica y social y de la evolución de los diferentes partidos políticos de su país de origen.*

Así, se suceden instituciones conformadas por actos electorales, como las del COMITES –*Comitato degli Italiani all'Estero*–, (antes Coemit); de cantidad de Federaciones con sede en Buenos Aires que disputaban con las del Interior, Patronatos de asistencia social y trámites de jubilación, entre otras, con evidentes ideologías políticas.²⁹ Aunque, se reitera la prescindencia partidaria de la Casa.

A raíz de unas elecciones del Comites con la presentación de dos listas sostenedoras de diferentes ideologías –y probablemente para evitar los debates que pudieran suscitarse– el Presidente Mateo Ignaccolo afirmó que ellos darán toda la colaboración necesaria pero *la familia Siciliana no apoya ninguna lista porque no se enrola en banderías políticas, pero los miembros pueden hacerlo a nivel personal*.³⁰

Es que, el inmigrante siente por entonces que es un elemento positivo e importante para intervenir con su voto en la estructura legislativa de su nación originaria, sentimientos que cobran mayor vigor con la sanción del voto *degli italiani all'Estero*, para elegir a los representantes que en calidad de Diputados y Senadores integrarían el cuerpo parlamentario de Italia, proceso iniciado en el año 2006.³¹

29. Se nombran algunas de ellas como ser: FERESI, FESISUR, FELIME, FEDELGIT; SERES, COES, USEF, FERDINANDO SANTI, SICILIA NEL MONDO, ANFE, PATRONATO INCA, PATRONATO ACLI, CAIA, etc.

30. Actas CD., 03 de junio de 1997.

31. Es justo recordar la incansable labor en el otorgamiento del voto al exterior del Minis-

Si bien las discusiones sobre política, en general fueron obviadas diplomáticamente en las Actas; cuando la situación se tornaba tensa se pasaba a cuarto intermedio con el objeto de "enfriar" la fogosidad siciliana. En ellas, la intervención femenina fue bastante efímera, cuanto menos nula, a pesar de figurar ya en el elenco de la CD; probablemente su perspicacia y sagacidad, le aconsejaban llamarse a silencio, ante la copiosa y exaltada verborragia masculina.

En la primera década del siglo XXI, la cuestión política, no podía obviarse, en la disyuntiva de quedar la institución rezagada frente a otras que ya practicaban una evidente apertura en aquél sentido. Es así, que Ricardo Genzano manifestó *que la institución sea un espacio para la expresión de ideas políticas... se debe involucrar a la Familia Siciliana en los problemas de la sociedad y poder escuchar las proposiciones de los diferentes partidos políticos.*³²

Uno de los temas reiterado y que denota una insistente perturbación es la relación entre la CD. y los sucesivos concesionarios del buffet, causada por sus progresivos incumplimientos contractuales y a veces, la irregular atención a los comensales en ocasión de los festejos, que insumió largos y complicados procesos judiciales.

La cuestión que merecía una consideración especial fue, y es, el cumpleaños de la institución –no siempre se realizaba el mismo mes– convocándose para mayor lucimiento la colaboración de toda la CD, la Sub Comisión de Fiestas y de Damas.

tro Mirko Tremaglia, que fuera agasajado por la colectividad italiana en Rosario, en marzo de 2006.

32. Acta CD., 4 de mayo de 2009. La propuesta es aceptada y en consecuencia se resuelve "ceder a las organizaciones políticas que lo requieran, un espacio para expresar sus ideas". Cabría recordar en este tema la creación en el año 1972 de un movimiento partidario el MICIA (Movimiento Independiente de la Colectividad Italiana) con sede en el Club Italiano de Rosario, que a pesar de no ser una estricta creación de la Familia Siciliana, su tratamiento en las Actas fue muy frecuente, además una gran proporción de miembros de la CD y asociados lo integraban. Su propósito fue el de promover la candidatura del doctor Rodolfo Ruggieri futuro Intendente de la ciudad (1973-1976). Experiencia que no pudo continuarse, aunque se intentó su refundación en los años 1987 y 1991. Actas CD., 20 de junio de 1987 y 03 de enero de 1991.

Con motivo del 33º aniversario no se limitó a un solo día sino que se instituyó una semana completa, *para más enorgullecerse de ser sicilianos*³³ cerrando los actos una misa a cargo del Padre Juan José Calandra, asesor espiritual de la entidad.

A partir del año 2008, los documentos consultados informan acerca de proyectos y modificaciones positivas en la organización actual y futura de la Casa. Tales como: la extensa reforma de la normatividad vigente, visto que existe un criterio unánime de la necesidad de "aggiornamento" del Estatuto Social lo que permitiría una mejora en la gestión y un ordenamiento de la norma. Se inicia minuciosamente el Padrón de socios, la creación del "Noti Familia" comunicación distribuida vía Internet a todos los asociados.³⁴ Propuestas para establecer un consultorio de primeros auxilios; de asesoramiento jurídico gratuito; un espacio para colaborar con el Centro de Jubilados y entre otras: el de atraer a los jóvenes descendientes para que colaboren con proyectos atractivos referentes a sus edades. En este sentido, se debe destacar el trascendental Congreso Nacional Siciliano organizado conjuntamente con la Asociación Alcara Li Fusi realizado del 21 al 23 de abril de 2001.

La multifacética labor que despliega actualmente se manifiesta en las siguientes actividades actuales: Cinco cursos de idioma italiano para adultos, para niños de 8 a 11 años (gratuito) de inglés y portugués. Talleres: de la Memoria, de Teatro, de Coro, de Tango e Interdisciplinario de distintas Artes; Clases de folclore siciliano, para niños, jóvenes y adultos; de árabe, salsa y yoga.

No se puede olvidar un aspecto sobresaliente y meritorio cual es la ayuda humanitaria ofrecida desde siempre a inmigrantes carentes de recursos, sea en alimentos o medi-

33. Actas CD., 07 de julio de 1997 y 28 de abril de 1998. En la preparación de estos agasajos cobraba especial interés la confección anual del "Librito", como llaman a una publicación distribuida en ocasión de la fiesta aniversario conteniendo noticias de la Casa y avisos comerciales.

34. Acta CD. del 12 de diciembre de 2011.

camentos y procurando su asistencia en el Hospital Italiano, contribuyendo en colectas para costosas intervenciones quirúrgicas a realizarse en el extranjero, otorgando becas a estudiantes de los cursos de idioma italiano, y gestionando asistencia médica particular al carenciado de obra social. También, las ayudas a los internados en guarderías, y la colosal colaboración prestada a las víctimas de las inundaciones que padeció la provincia de Santa Fe,³⁵ o el envío de alimentos a zonas precarias del Chaco, entre muchas más, enaltecen la labor que sin desmayos presta la Asociación.

A modo de conclusión

He llegado al final de mi cometido, iniciado con el mayor afecto y profundo amor hacia "nuestra institución".

Quizás, llame la atención el título: "Nosotros los Sicilianos", de alguien que no es nativa. Pero con ello, he querido transmitir la sensación que puede llegar a experimentar una persona visitando Sicilia, cuando se acerca y penetra en su bagaje cultural, en su amplia y rica historicidad, en su estallante naturaleza, cuando tiene la riqueza de hablar el complejo dialecto, considerado ya una verdadera lengua. Cuando el emigrado o descendiente, "desembarca" en *lu paisi*, siente el pasado, su pasado, que *la terra lu surchia*, lo atrapa y lo bebe. Es por ello, que coloqué el título referido. Porque en definitiva todo su contenido es también una parte importante de mi historia.

Es probable, que este relato sea similar al de otras instituciones sicilianas. En ellas, se han producido y siguen manifestándose momentos de alegría exultante y de patente consternación, es que, como señalé al principio: Sicilia es un misterio, es enigmática. ¡Hay tantas Sicilias! Hay una Sicilia oculta, una abierta, una indolente, una frenética y de la va-

riedad de actitudes el verdadero milagro es que no pierde y se aferra a su identidad.

Al ir desgranando pacientemente el centenar de Actas escritas con caligrafías y organización diferentes, con las mixturas de palabras en castellano, italiano y también en siciliano, llegué a captar el esfuerzo que al autor le significaría elaborarlas y que sin embargo, con responsabilidad y perseverancia las concluían.

Los ocasionales debates surgidos en las semanales reuniones, referenciados brevemente, se interrumpían al solicitarse un cuarto intermedio, que se recomenzaban con palabras sensatas de algún mediador cubriendo el problema con un llamado a la paz y la conciliación.

Y es allí, que llegaba a mi mente el recuerdo de las discusiones en mi hogar entre mi padre y los paisanos con marcada irritación, donde todos gesticulaban, y hablaban en voz alta a la vez, intentando imponer la validez de sus respectivas argumentaciones. Ante el cariz de la situación, se me ocurría que finalizarían retándose a duelo, pero cual era mi sorpresa cuando acababan saludándose con un fraternal abrazo, y diciendo todos: *Sa' binnidica Lu signuri ti fa santu*.

Es por ello, que debo acentuar mi agradecimiento a la Comisión Directiva en pleno, al confiarme su elaboración y que entrego en este aniversario de la institución que es de todos nosotros: *LOS SICILIANOS*.

35. Actas CD. del 13 de mayo de 2003 y siguientes.

**APÉNDICE
DOCUMENTAL
Y FOTOGRÁFICO**

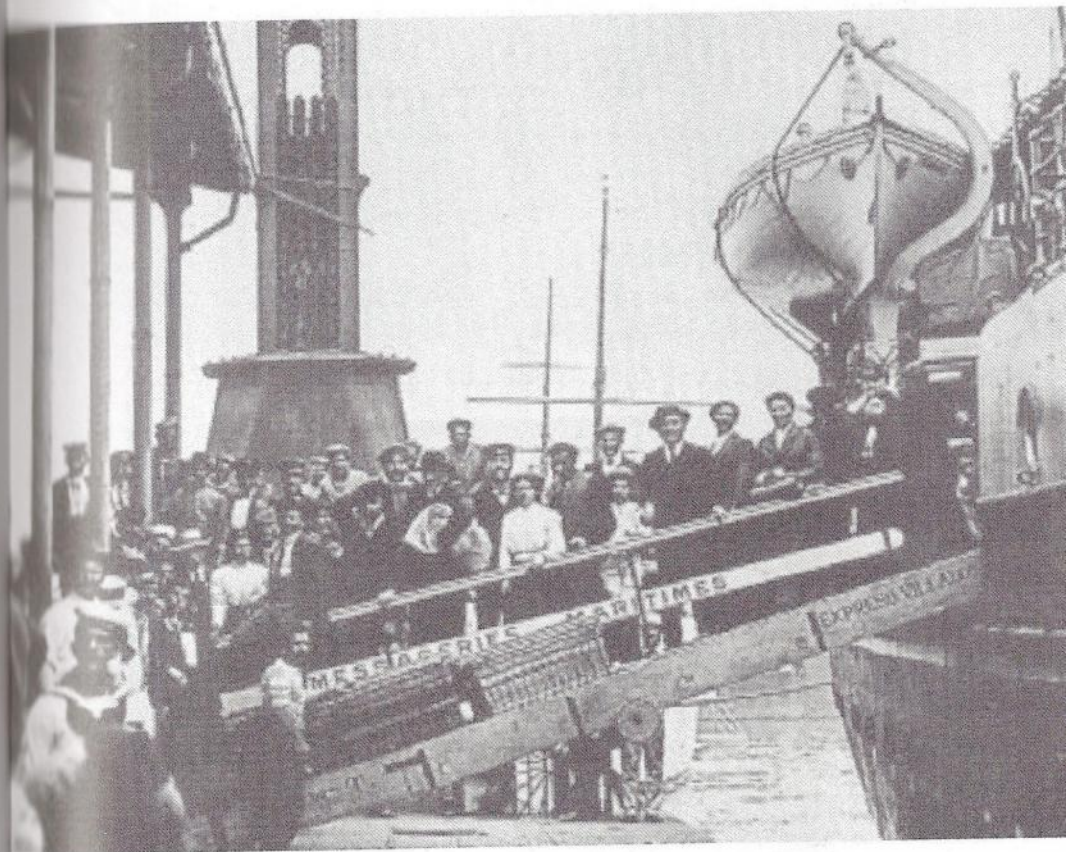
AUTORIDADES CASA FAMILIA SICILIANA NÓMINA DE PRESIDENTES Y VICE PRESIDENTES

AÑOS	PRESIDENTE	VICE PRESIDENTE
1965-1968	LUIS LATTUCA (Provisional)	
1968-1970	FELIPE CALLEA	PABLO BIDOGLIO
1970-1972	RAFAEL FRAGAPANE	PABLO SMIRIGLIO
1972-1974	PABLO SMIRIGLIO	JOSÉ PEYRONEL
1974-1976	JOSE GRECO	CARMELO PAVONE
1976-1978	PABLO BIDOGLIO	MIGUEL TUTTOLOMONDO
1979-1981 *	MIGUEL TUTTOLOMONDO	SALVADOR SANTORO
1982-1984	MIGUEL TUTTOLOMONDO	ALFREDO ERCOLI
1984-1986	RAFAEL FRAGAPANE	CARMELO PAVONE
1986-1988	MATEO IGNACCOLO	JOSE RANDISI
1988-1990	RAFAEL FRAGAPANE	NICOLO CATALANO
1990-1992	JOSE M. SANTORO	MATEO IGNACCOLO
1992-1994	JOSÉ M. SANTORO	DOMINGO BONO
1994-1996	DOMINGO BONO	MATEO IGNACCOLO
1996-1998	MATEO IGNACCOLO	JOSE M. SANTORO
1998-2000	MATEO IGNACCOLO	ANTONIO VINCIGUERRA
2000-2002	RAFAEL FRAGAPANE	MATEO IGNACCOLO
2002-2004	RAFAEL FRAGAPANE	MATEO IGNACCOLO
2004-2006	RAFAEL FRAGAPANE	MATEO IGNACCOLO
2006-2008	ANTONIO VINCIGUERRA	MIGUEL A. MANCINO
2008-2010	MATEO IGNACCOLO	ANTONIO VINCIGUERRA
2010-2012	MATEO IGNACCOLO	JOSÉ SICILIANO
2013-2015*	JOSE SICILIANO	RICARDO FRAGAPANE

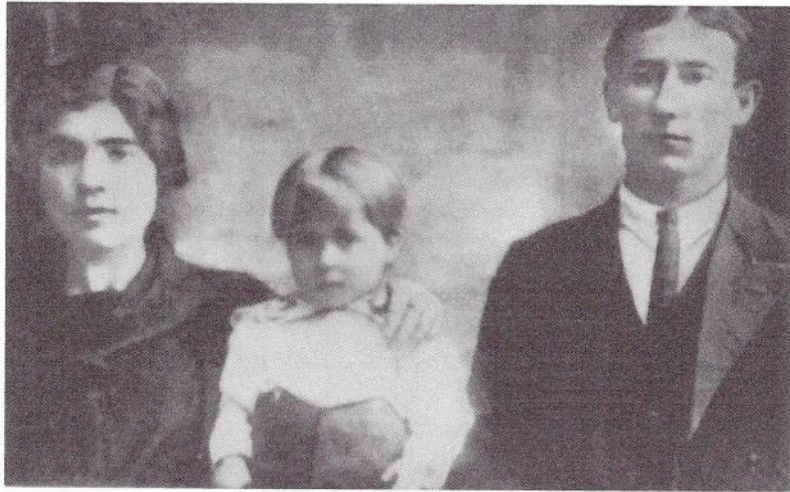
(*) Los períodos marcados con asteriscos, tienen una cronología particular debido a situaciones internas de la CD. (**) Debido a la reforma del Estatuto el período se estableció en tres años.

COMISIÓN DIRECTIVA ACTUAL Período 2013-2015

Presidente: Siciliano, Jose	Vocal Titular: Tarallo, Vicenta
Vicepresidente: Genzano, Francisco Ricardo	Vocal Titular: Buoniconti, Rocco Canio
Secretario: Terrazzino, Domingo Daniel	Vocal Titular: Bonanno, Rogelio Antonio
Prosecretario: Panarisi, Alberto Ramón	Vocal Titular: Orefice, Martin Sebastian
Tesorero: Catalano, Nicolás	Vocal Titular: Pacilio, Raul
Protesorero: Corso, Josefa	Vocal Suplente: Gentile, Antonio Carmelo
	Vocal Suplente: Vinciguerra, Antonio
	Síndico Titular: Ignaccolo, Mateo
	Síndico Suplente: Messina, Domingo



Bajan de los barcos.



Los emigrados. Familia Orefice



Los emigrados. Familia Militello



Banda de Música G. Rossini



Picnic Club Italiano



Pre selección Reina y Princesas.



Grupo folclórico (1968)



Inauguración sede (1968)



Grupo folclórico actual



Agasajo a los "nonos"



Profesor Stefano Milioto



Turismo sociale



Visita Presidente de Italia C. A. Ciampi



Coro Vincenzo Bellini



Salón Actual de Fiestas